

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 10 (1980)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** SOS consommateurs : Noël sans souci

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## SOS consommateurs

# Noël sans souci

Ce numéro d'*Aînés* vous parviendra au moment où, dans les rues de nos villes et de nos villages, Noël fait son apparition; des vitrines garnies de boules multicolores, des lumières plus brillantes, les catalogues cadeaux vous rappellent qu'il est temps d'y songer. Glanées à la FRC ou auprès de personnes qui aiment préparer Noël voici quelques idées.

### Cadeaux pour les enfants

*Aînés* vous a déjà parlé des livres pour enfants (comment les choisir, novembre 1979) et des jouets (comment les acheter, novembre 1978). Nous n'y reviendrons pas sinon pour vous rappeler d'être attentifs aux emballages trompeurs. En décembre 1979, nous en avons trouvé surtout pour les «jeux créatifs»: ex. faire des bougies, faire de la poterie, faire des masques. La boîte énorme contient pour 2-4 fr de marchandises (toutes trouvables au détail) et coûte souvent entre 15 et 30 fr. Il en est de même des jouets scientifiques genre «petit biologiste» ou autres. Et si chez vous lorsque les enfants viennent en visite vous ne possédez pas de jeux, pourquoi ne pas en fabriquer: avec 2 catalogues semblables on peut faire un memory, un jeu de familles (4 appareils ménagers, 4 robes, 4 outils, etc.). Filles et garçons aiment aussi broder ou cuisiner, ne l'oubliez pas.

### L'idée d'un grand-papa

Il a, environ 2 mois avant Noël, emporté dans une valise tous les jouets cassés, à la peinture écaillée (petites autos) et le jour de Noël il a tout rapporté: peint de neuf et différemment, la poupée habillée (par la grand-mère) de robes fraîches, l'épicerie avec des paquetages, des petits cornets et même un chariot «caddie» en fil de fer.

### Emballages-cadeaux?

La plupart des magasins vous font des emballages cadeaux. S'il s'agit d'une petite boutique, cela ne prendra pas trop de temps. Dans un grand magasin, c'est une autre histoire: longues queues, longues attentes (une dame a ainsi fait emballer 12 livres de poches séparément, pendant que le reste de la queue grommelait.) Si vous pouvez le faire vous-mêmes, en toute tranquillité, nous vous conseillons vivement l'achat de ficelle, d'un rouleau ou de feuilles de papier de fête (on en trouve maintenant toute l'année) et au fur et à mesure de vos achats ou de l'achèvement d'un objet confectionné par vous, de les emballer et de les stocker dans un sac en plastique à l'abri. Une dame qui achète ses cadeaux de Noël toute l'année (ventes, expositions spéciales, voyages) arrive ainsi à Noël sans embarras.

### Les cadeaux spéciaux

Ce sont les bons... mais pas ceux des magasins, les vôtres. Bon pour garder le bébé (que la jeune maman emploiera à son gré dans l'année), bon pour un jouet de plage (que l'enfant saturé à Noël sera tout heureux de trouver en juillet), bon pour une soirée cinéma (et il existe aussi des passeports cinéma dans certaines villes: un cadeau apprécié des adolescents, surtout si on y joint par ex. le dictionnaire des films), bon pour un goûter chez le pâtissier, (accompagné d'un gâteau maison en attendant), bon pour un joyeux printemps (des oignons de fleurs dans une jolie corbeille).

### Echanges...

Echanger: les gants trop petits, le livre qu'on a déjà lu, le sac noir alors qu'on l'aurait aimé beige. Chaque année les échanges posent des problèmes. En effet en général on ne donne pas le ticket de caisse avec le cadeau et les échanges sans tickets sont plus difficiles. Et puis si vous êtes celui qui

reçoit vous n'osez pas dire que vous aimerez faire un échange. Que faire: dans le doute demandez tout de même à l'intéressé si tel ou tel objet lui plairait, ceci diplomatiquement. Gardez tout de même le ticket sur lequel vous marquerez de suite le nom de l'objet; ainsi: gants de Josiane, sac de tante Emilie. En général les gens savent à peu près le prix des choses... et ce qui compte c'est l'intention. Si donc vous voyez un échange en perspective, proposez le ticket.

Pour les livres on peut demander au librairie un «bon d'échange». N'attendez pas non plus trop longtemps pour vous rendre au magasin, les stocks s'épuisent vite.

Et si, finalement, vous avez des problèmes, vous pouvez vous adresser à la FRC.

### Mon beau sapin

Chaque année, après Noël, des personnes âgées et des enfants sont les victimes du feu provenant d'un sapin sec, allumé à l'aide de bougies. Alors pour que cela ne soit pas vous:

1. pas de sapin, de branches, même minuscules près d'un rideau, d'un lit.
2. Si possible pas de bougies... c'est moins poétique, mais c'est plus sûr. Vous pouvez aussi suivre l'exemple de cette vieille dame qui met des bougies le jour de Noël et des guirlandes électriques ensuite.
3. Pas d'allumettes à portée d'enfants qui voudront «faire Noël» tout seuls!
4. Si vous avez de jolies décos anciennes en verre métallisé suspendez-les en haut, hors de la portée des petites mains, et mettez vers le bas des boules de plastique ou autres. Une grand-mère confectionne chaque année 3 décos au nom de ses petits-enfants avec la date (brodées, crochétées modelées, etc.) les enfants retrouvent ainsi d'année en années le temps écoulé.

### Et si vous êtes seul

N'hésitez pas si l'on offre de vous inviter. De nombreuses personnes se sont fait des amis d'une famille d'un jour. Chaque année l'offre des familles qui cherchent une grand-maman ou un grand-papa est plus nombreuse que la demande. Vous pouvez, vous, accueillir un(e) jeune étudiant(e) étranger(re).

Bon Noël à tous... les voeux d'*Aînés* sont ainsi sûrement les premiers à vous parvenir!

**Prochain article :**  
duvets, draps et Cie.